

**SYDEX**

*Professional Line*



## Lavaggio Automatico

### **(IT) DETERGENTE LAVASTOVIGLIE ACQUE DURE/ MOLTO DURE**

È un detergente concentrato, fortemente alcalino, per acque dure, molto dure ad elevato tenore di sequestranti e ad alto potere sgrassante. Evita le incrostazioni sui bicchieri e all'interno della macchina.

#### **MODO D'USO**

Il dosaggio è compreso tra 1 ml/l e 4 ml/l ( $\geq 35^\circ\text{fH}$ )  $1^\circ\text{fH} = 0.562^\circ\text{dH} = 10,2 \text{ ppm CaCO}_3$ . Alla prima installazione sciacquare con acqua i tubi per prevenire la contaminazione tra prodotti diversi.

### **(EN) DISHWASHER DETERGENT FOR HARD/VERY HARD WATER**

A concentrated, strongly alkaline detergent, for hard/very hard water, with a high sequesterant content and strong degreasing ability. Prevents encrustations on glasses and inside the dishwasher machine.

#### **DIRECTIONS FOR USE**

The recommended amount is between 1 ml/litre and 4 ml/litre ( $\geq 35^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562^\circ\text{dH} = 10.2 \text{ ppm CaCO}_3$   
During initial installation, rinse the pipes with water to prevent contamination between different products.

### **(FR) DÉTERSIF POUR LAVE-VAISSELLE POUR EAUX À DURETÉ ÉLEVÉE / TRÈS ÉLEVÉE**

Il s'agit d'un produit assainissant concentré, fortement alcalin, pour eaux de dureté élevée/très élevée, avec une forte teneur en coadjuvants et à fort pouvoir dégraisant. Préviend les incrustations sur les verres et dans la lave-vaisselle.

#### **MODE D'EMPLOI**

Le dosage est compris entre 1,5 ml/l (jusqu'à  $25^\circ\text{fH}$ ) et 4 ml/l ( $\geq 35^\circ\text{fH}$ )  $1^\circ\text{fH} = 0.562^\circ\text{dH} = 10,2 \text{ ppm CaCO}_3$ .

À la première installation, rincer les tuyaux à l'eau pour prévenir la contamination entre les produits

### **(ES) DETERGENTE LAVAVAJILLAS AGUAS DURAS/MUY DURAS**

Es un detergente concentrado, fuertemente alcalino, para aguas duras con elevado contenido de secuestrantes y alto poder desengrasante. Evita las incrustaciones en los vasos y en el interior de la lavavajillas.

#### **MODO DE EMPLEO**

La dosificación está comprendida entre 1 ml/l y 4 ml/l ( $\geq 35^\circ\text{fH}$ )  $1^\circ\text{fH} = 0.562^\circ\text{dH} = 10,2 \text{ ppm CaCO}_3$

Inmediatamente después de la instalación, enjuagar los tubos con agua para prevenir la contaminación entre diferentes productos.

### **(DE) GESCHIRRSPÜLMITTEL FÜR HARTES BIS EXTREM HARTES WASSER**

Ein konzentriertes, stark basisches Reinigungsmittel, für hartes bis extrem hartes Wasser geeignet, mit hohem Anteil an Säurefängern und hoher Fettlösekraft. Verhindert Verkrustungen an Gläsern und im Inneren der Geschirrspülmaschine.

#### **VERWENDUNG**

Dosierung: 1 ml/l und 4 ml/l ( $\geq 35^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562^\circ\text{dH} = 10,2 \text{ ppm CaCO}_3$ . Bei der ersten Verwendung sollten die Schläuche mit Wasser gespült werden, um eine Verunreinigung durch die verschiedenen Produkte zu vermeiden. dosiert.

# DELTA ADW PLUS



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
6 kg x 4 tn	DADWP24	–	20
12 kg	DADWP12	50	–
23 Kg	DADWP23	26	–



**Dishwasher** Fortemente Alcalino  
Highly Alkaline

# DELTA ADW



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
6 kg x 4 tn	DADW24	–	20
12 kg	DADW12	50	–
23 Kg	DADW23	26	–



Alcalino  
Alkaline



Fortemente Alcalino  
Highly Alkaline

## Lavaggio Automatico

### (IT) DETERGENTE LAVASTOVIGLIE ACQUE DURE

È un detergente concentrato, fortemente alcalino, per acque dure ad elevato tenore di sequestranti e ad alto potere sgrassante. Evita le incrostazioni sui bicchieri e all'interno della macchina.

#### MODO D'USO

Il dosaggio è compreso tra 1 ml/l (fino a 25°fH) e 4 ml/l (fino a 35°fH). 1°fH = 0.562 °dH = 10,2 ppm CaCO<sub>3</sub> Alla prima installazione sciacquare con acqua i tubi per prevenire la contaminazione tra prodotti diversi.

### (EN) DISHWASHER DETERGENT FOR HARD WATER

A concentrated, strongly alkaline detergent, for hard water, with a high sequestrant content and strong degreasing ability. Prevents encrustations on glasses and inside the dishwasher machine.

#### DIRECTIONS FOR USE

The recommended amount is between 1 ml/litre (up to 25° fH) and 4 ml/litre (up to 35° fH). 1° fH = 0.562 ° dH = 10.2 ppm CaCO<sub>3</sub> During initial installation, rinse the pipes with water to prevent contamination between different products.

### (FR) DÉTÉRIF POUR LAVE-VAISSELLE POUR EAUX À DURETÉ ÉLEVÉE

Il s'agit d'un produit assainissant concentré, fortement alcalin, pour eaux à dureté élevée, avec une forte teneur en coadjuvants et à fort pouvoir dégraissant. Préviend les incrustations sur les verres et dans la lave-vaisselle.

#### MODE D'EMPLOI

Le dosage est compris entre 1,5 ml/l (jusqu'à 25°fH) et 4 ml/l (jusqu'à 35°fH). 1°fH = 0.562 °dH = 10,2 ppm CaCO<sub>3</sub>. À la première installation, rincer les tuyaux à l'eau pour prévenir la contamination entre les produits

### (ES) DETERGENTE LAVAVAJILLAS AGUAS DURAS

Es un detergente concentrado, fuertemente alcalino, para aguas duras con elevado contenido de secuestrantes y alto poder desengrasante. Evita las incrustaciones en los vasos y en el interior de la lavavajillas.

#### MODO DE EMPLEO

La dosificación está comprendida entre 1 ml/l (hasta 25°fH) y 4 ml/l (hasta 35°fH). 1°fH = 0.562 °dH = 10,2 ppm CaCO<sub>3</sub> Inmediatamente después de la instalación, enjuagar los tubos con agua para prevenir la contaminación entre diferentes productos.

### (DE) GESCHIRRSPÜLMITTEL FÜR HARTES WASSER

Ein konzentriertes, stark basisches Reinigungsmittel, für hartes Wasser geeignet, mit hohem Anteil an Säurefängern und hoher Fettlösekraft. Verhindert Verkrustungen an Gläsern und im Inneren der Geschirrspülmaschine.

#### VERWENDUNG

Dosierung: 1 ml/l (bis zu einer Wasserhärte von 25°fH) und 4 ml/l (bis zu einer Wasserhärte von 35°fH). 1°fH = 0.562 °dH = 10,2 ppm CaCO<sub>3</sub>. Bei der ersten Verwendung sollten die Schläuche mit Wasser gespült werden, um eine Verunreinigung durch die verschiedenen Produkte zu vermeiden.

# Lavaggio Automatico

## (IT) DETERGENTE LIQUIDO CLORINATO AD ALTA ALCALINITÀ

DELTA HYPO detergente liquido clorinato ad alta alcalinità, contiene alcali caustici e cloro, in modo da assicurare l'eccellente rimozione di grassi, residui secchi di cibo e macchie (es. tè, caffè, rossetto).

### MODO D'USO

Il dosaggio è compreso tra 1 ml/l e 5 ml/l ( $\geq 50^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562$   
 $^\circ\text{dH} = 10,2$  ppm  $\text{CaCO}_3$  Alla prima installazione sciacquare con acqua i tubi per prevenire la contaminazione tra prodotti diversi.

## (EN) SHINE MAINTENANCE FOR PRECIOUS SURFACES

DELTA HYPO high alkalinity chlorinated liquid detergent, contains caustic alkalis and chlorine which ensure excellent removal of fats, dry food residues and stains. (eg tea, coffee, lipstick).

### DIRECTIONS FOR USE

The recommended amount is between 1 ml/litre and 4 ml/litre ( $\geq 50^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562$   $^\circ\text{dH} = 10.2$  ppm  $\text{CaCO}_3$   
During initial installation, rinse the pipes with water to prevent contamination between different products.

## (FR) PRODUIT D'ENTRETIEN POUR LE POLISSAGE DES SURFACES PRÉCIEUSES

DELTA HYPO Détergent liquide chloré de haute alcalinité, contient des alcalis caustiques et du chlore qui assurent une excellente élimination des graisses, des résidus d'aliments secs et des taches. (par exemple thé, café, rouge à lèvres).

### MODE D'EMPLOI

Le dosage est compris entre 1,5 ml/l (jusqu'à  $25^\circ\text{fH}$ ) et 4 ml/l ( $\geq 50^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562$   $^\circ\text{dH} = 10,2$  ppm  $\text{CaCO}_3$ .  
À la première installation, rincer les tuyaux à l'eau pour prévenir la contamination entre les produits

## (ES) MANTENEDOR ABRILLANTADOR PARA SUPERFICIES PRECIOSAS

DELTA HYPO Detergente líquido clorado de alta alcalinidad, contiene álcalis cáusticos y cloro que aseguran una excelente eliminación de grasas, residuos de alimentos secos y manchas. (por ejemplo, té, café, lápiz labial).

### MODO DE EMPLEO

La dosificación está comprendida entre 1 ml/l y 4 ml/l ( $\geq 50^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562$   $^\circ\text{dH} = 10,2$  ppm  $\text{CaCO}_3$   
Inmediatamente después de la instalación, enjuagar los tubos con agua para prevenir la contaminación entre diferentes productos.

## (DE) GLANZPFLEGE FÜR EDLE OBERFLÄCHEN

DELTA HYPO Chloriertes Flüssigwaschmittel mit hoher Alkalität, enthält ätzende Alkalien und Chlor, die eine hervorragende Entfernung von Fetten, trockenen Speiseresten und Flecken gewährleisten. (zB Tee, Kaffee, Lippenstift).

### VERWENDUNG

Dosierung: 1 ml/l und 4 ml/l ( $\geq 50^\circ\text{fH}$ ).  $1^\circ\text{fH} = 0.562$   $^\circ\text{dH} = 10,2$  ppm  $\text{CaCO}_3$ . Bei der ersten Verwendung sollten die Schläuche mit Wasser gespült werden, um eine Verunreinigung durch die verschiedenen Produkte zu vermeiden.

# DELTA HYPO



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
12 kg	DHYPO12	50	-



Dishwasher Fortemente Alcalino  
Highly Alkaline

# B-BRIGHT ADW PLUS



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	BADWP20	—	20
20 kg	BADWP20T	26	—
10 Kg	BADWP10	50	—



Acido  
Acid



Dishwasher

## Lavaggio Automatico

### (IT) BRILLANTANTE SPECIFICO PER ACQUE DURE/ MOLTO DURE

Brillantante acido concentrato per tutte le lavastoviglie con proprietà di controllo della durezza dell'acqua ( $\geq 35^{\circ}\text{fH}$ ).

#### MODO D'USO

Dosato automaticamente nel risciacquo finale a 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) in base alla durezza dell'acqua

### (EN) RINSE AID SPECIFIC FOR HARD/VERY HARD WATER

Concentrated acid rinse aid for all dishwashers, with water hardness testing properties ( $\geq 35^{\circ}\text{fH}$ ).

#### DIRECTIONS FOR USE

Automatically dispensed in the final rinse at 0.2-0.5 ml/litre (0.2-0.5 g/litre), depending on water hardness.

### (FR) PRODUIT DE RINÇAGE SPECIFIQUE AUX EAUX À DURETÉ ÉLEVÉE / TRÈS ÉLEVÉE

Concentrated acid rinse aid for all dishwashers, with water hardness testing properties ( $\geq 35^{\circ}\text{fH}$ ).

#### MODE D'EMPLOI

Automatically dispensed in the final rinse at 0.2-0.5 ml/litre (0.2-0.5 g/litre), depending on water hardness.

### (ES) ABRILLANTADOR ESPECÍFICO PARA AGUAS DURAS/ MUY DURAS

Abrillantador ácido concentrado para todos los lavavajillas con propiedades de control de la dureza del agua ( $\geq 35^{\circ}\text{fH}$ ).

#### MODO DE EMPLEO

Dosificado automáticamente en el enjuague final a 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) según la dureza del agua

### (DE) GLANZSPÜLER FÜR HARTES BIS EXTREM HARTES WASSER

Säurehaltiges Klarspülkonzentrat für alle Geschirrspülmaschinen mit Kontrolle der Wasserhärte. ( $\geq 35^{\circ}\text{fH}$ ).

#### VERWENDUNG

Je nach Wasserhärte wird das Produkt beim Klarspülgang automatisch auf 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) dosiert.

# Lavaggio Automatico

## **(IT) BRILLANTANTE SPECIFICO PER ACQUE DURE**

Brillantante acido concentrato per tutte le lavastoviglie con proprietà di controllo della durezza dell'acqua (fino a 35°fH).

### **MODO D'USO**

Dosato automaticamente nel risciacquo finale a 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) in base alla durezza dell'acqua

## **(EN) RINSE AID SPECIFIC FOR HARD WATER**

Concentrated acid rinse aid for all dishwashers, with water hardness testing properties (up to 35° fH).

### **DIRECTIONS FOR USE**

Automatically dispensed in the final rinse at 0.2-0.5 ml/litre (0.2-0.5 g/litre), depending on water hardness.

## **(FR) PRODUIT DE RINÇAGE SPECIFIQUE AUX EAUX À DURETÉ ÉLEVÉE**

Produit de rinçage acide concentré pour tous les lave-vaisselle avec des propriétés de contrôle de la dureté de l'eau.

### **MODE D'EMPLOI**

Dosé automatiquement dans le rinçage final à 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) en fonction de la dureté de l'eau

## **(ES) ABRILLANTADOR ESPECÍFICO PARA AGUAS DURAS**

Abrillantador ácido concentrado para todos los lavavajillas con propiedades de control de la dureza del agua (hasta 35°fH).

### **MODO DE EMPLEO**

Dosificado automáticamente en el enjuague final a 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) según la dureza del agua

## **(DE) GLANZSPÜLER FÜR HARTES WASSER**

Säurehaltiges Klarspülkonzentrat für alle Geschirrspülmaschinen mit Kontrolle der Wasserhärte. (bis zu einer Wasserhärte von 35°fH).

### **VERWENDUNG**

Je nach Wasserhärte wird das Produkt beim Klarspülgang automatisch auf 0,2-0,5 ml/l (0,2-0,5 g/l) dosiert.

# B-BRIGHT ADW



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	BADW20	-	20
20 kg	BADW20T	26	-



Dishwasher



Acido  
Acid



# FREE WASH



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
6 kg x 4 tn	FWH24	—	20
12 kg	FWH12	50	—



Acido  
Acid



Dishwasher

## Lavastoviglie & Cuocipasta

### **(IT) DISINCROSTANTE CON INIBITORI DI CORROSIONE**

Deterge ed elimina il calcare dalle superfici e attrezzature in acciaio e altri materiali resistenti agli acidi. Disincrosta le macchine lavastoviglie

#### **MODO D'USO**

Utilizzare in concentrazioni variabili da 5 a 15 g/l, quindi risciacquare. In lavastoviglie utilizzare a 40°C ÷ 60°C, quindi risciacquare. Non utilizzare su marmo, alluminio e superfici che non resistono agli acidi.

### **(EN) DESCALER WITH CORROSION INHIBITOR**

Cleanses and removes limescale from steel surfaces and appliances and other acid-resistant materials. Descals dishwashers.

#### **DIRECTIONS FOR USE**

Use at a concentration ranging from 5 to 15 g/litre, then rinse. For dishwashers, use at 40° C to 60° C, then rinse. Do not use on marble, aluminium or non acid-resistant surfaces.

### **(FR) DÉSINCROUSTANT AVEC INHIBITEUR DE CORROSION**

Nettoie et élimine le calcaire sur les surfaces et équipements en acier et autres matériaux résistant aux acides. Désincruste les lave-vaisselle.

#### **MODE D'EMPLOI**

Utiliser en concentrations variables de 5 à 15 g/l, puis rincer. Utiliser dans les lave-vaisselle à 40°C ÷ 60°C, puis rincer. Ne pas utiliser sur du marbre, de l'aluminium et des surfaces qui ne résistent pas aux acides.

### **(ES) DESINCROSTANTE CON INHIBIDORES DE CORROSIÓN**

Limpia y elimina la cal de las superficies y equipos de acero y de otros materiales resistentes a los ácidos. Desincrusta las máquinas lavavajillas.

#### **MODO DE EMPLEO**

Utilizar en concentraciones variables de 5 a 15 g/litro y enjuagar después. En lavavajillas, utilizar a 40°C ÷ 60°C y después enjuagar. No utilizar sobre mármol, aluminio y superficies resistentes a los ácidos.

### **(DE) ENTKRUSTER MIT KORROSIONSHEMMER**

Reinigt und entfernt Kalk auf Oberflächen, Gegenständen aus Stahl und anderen säurebeständigen Materialien. Entfernt Verkrustungen in der Geschirrspülmaschine.

#### **VERWENDUNG**

Das Produkt in einer Konzentration von 5 bis 15 g/l verwenden und anschließend abspülen. In der Spülmaschine bei einer Temperatur von 40°C ÷ 60°C verwenden und anschließend spülen. Nicht zur Verwendung auf Marmor, Aluminium oder anderen säureempfindlichen Flächen geeignet.



# Stoviglie a Mano

## (IT) STOVIGLIE A MANO

Detergente liquido neutro gradevolmente profumato adatto alla pulizia manuale di tutti utensili da cucina. La sua miscela di tensioattivi sgrassa a fondo, piatti, posate, pentole e bicchieri, garantendo un risciacquo facile e senza aloni.

### MODO D'USO

Utilizzare con un dosaggio pari a 1 - 4 ml di per litro d'acqua tiepida/calda. Immergere gli oggetti da pulire e lavare con una spugna o una spazzola. Risciacquare e lasciare asciugare all'aria.

## (EN) WASHING UP LIQUID

A pleasantly scented washing up liquid, suitable for washing all kitchen utensils. Its blend of surfactants thoroughly degreases plates, cutlery, pots and glasses, ensuring an easy, smear-free rinse.

### DIRECTIONS FOR USE

Use at a dose of 1 - 4 ml per litre of warm/hot water. Immerse the items to be cleaner and wash with a sponge or brush. Rinse and leave to air dry.

## (FR) PRODUIT POUR LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN

Produit assainissant neutre avec parfum agréable pour laver à la main tous les ustensiles de cuisine. Son mélange d'agents tensioactifs dégraisse à fond les assiettes, les couverts, les casseroles et les verres en garantissant un rinçage facile pour un résultat limpide.

### MODE D'EMPLOI

Utiliser de 1 à 4 ml de produit par litre d'eau tiède / chaude. Immerger les objets à laver et nettoyer avec une éponge ou une brosse. Rincer et laisser sécher à l'air.

## (ES) DETERGENTE PARA EL LAVADO A MANO DE VAJILLA

Detergente líquido neutro agradablemente perfumado adecuado para el lavado manual de todos los utensilios de cocina. Su mezcla de tensoactivos desengrasa a fondo platos, cubiertos, ollas y vasos, garantizando un aclarado fácil y sin dejar aureolas.

### MODO DE EMPLEO

Utilizar con una dosificación equivalente a 1-4 ml por litro de agua tibia/caliente. Sumergir los objetos que se deben limpiar y lavar con una esponja o cepillo. Aclarar y dejar secar al aire.

## (DE) GESCHIRRSPÜLMITTEL FÜR HÄNDISCH REINIGUNG

Flüssiges, neutrales Spülmittel mit angenehmem Duft zur händischen Reinigung aller Küchenutensilien. Dank der Mischung aus Tensiden werden Teller, Besteck, Kochtöpfe und Gläser gründlich entfettet. Einfach nachspülen, keine Streifenbildung.

### VERWENDUNG

Dasierung: 1 - 4 ml Produkt auf 1 Liter lauwarmes/warmes Wasser. Die zu reinigenden Gegenstände in das Waschwasser tauchen und mit Schwamm oder Bürste waschen. Mit klarem Wasser nachspülen und an der Luft trocknen lassen.

# SYDEX LIQUIDO



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	SXL20	—	20
10 kg	SXL10	50	—
20 Kg	SXL20T	26	—



Washing Up

Neutro  
Neutral

# UNIVERSAL LEMON

## Sgrassatore

### (IT) SGRASSATORE UNIVERSALE - IGIENIZZANTE

Sgrassatore igienizzante, sgrassa: forni, cappe, piani e piastre di cottura, idoneo per la detersione di pavimenti, piastrelle, stipiti, sanitari e superfici lavabili in genere.

**MODO D'USO** Forni e grill, uso puro su superfici con temperatura 60-80°C, attendere 5-30min in base allo sporco presente, aiutarsi con una spazzola o la paglietta, risciacquare. Non usare su superfici laccate e plastica trasparente. Pavimenti, stipiti, sanitari e altre superfici lavabili: disciogliere 10-15 grammi di prodotto per ogni litro d'acqua.

### (EN) MULTI-PURPOSE SCENTED SANITISING DEGREASER

Sanitising degreaser that removes grease from ovens, hoods, hobs and hotplates, and also cleans floors, tiles, doorposts, bathroom fixtures and general washable surfaces. **DIRECTIONS FOR USE** Ovens and grills: use the neat product on surfaces at a temperature of 60-80°C, using a brush or scouring pad if necessary. Leave for 5-30 mins, depending on the amount of dirt, then rinse. Do not use on lacquered surfaces or transparent plastic. Floors, doorposts, bathroom fixtures and other washable surfaces: dissolve 10-15 grams of product per litre of water.

### (FR) DÉGRAISSANT À USAGES MULTIPLES, HYGIÉNISANT ET PARFUMÉ

Dégraissant hygiénisant, dégraisse les fours, les hottes, les plans et plaques de cuisson, pour la détersion des sols, des carreaux, des encadrements, des équipements sanitaires et des surfaces lavables en général. **MODE D'EMPLOI** Fours et grills, utilisation pur sur les surfaces avec température de 60 à 80°C, attendre 5-30 min en fonction du degré de saleté, s'aider avec une brosse ou une paille de fer, rincer.

Ne pas utiliser sur des surfaces laquées et en plastique transparent. Sols, encadrements, équipements sanitaires et autres surfaces lavables: dissoudre 10-15 grammes de produit pour chaque litre d'eau.

### (ES) DESENGASANTE MULTIUSO HIGIENIZANTE PERFUMADO

Desengrasante higienizante que desengrasa hornos, campanas y placas de cocción y para la limpieza de suelos, placas, marcos, sanitarios y superficies lavables en general. **MODOS DE EMPLEO** Hornos y grill, uso puro sobre superficies con temperatura 60-80°C, esperar 5-30min según la suciedad presente. Ayudarse con un cepillo o esponja de metal y enjuagar. No utilizar sobre superficies lacadas y de plástico transparente. Suelos, marcos, sanitarios y demás superficies lavables: disolver 10-15 gramos de producto por litro de agua.

### (DE) UNIVERSALFETTLÖSER UND DUFTREINIGER - HYGIENEREINIGER

Der Allzweckreiniger entfernt Fett von Backöfen, Abzugshauben, Arbeitsflächen und Kochplatten und reinigt Fußböden, Fliesen, Türflächen, Sanitärbereiche und alle anderen abwaschbaren Flächen. **VERWENDUNG** Backofen und Grill: Den Reiniger unverdünnt bei einer Temperatur von 60 bis 80°C verwenden und je nach Verschmutzungsgrad etwa 5 bis 30 Minuten einwirken lassen. Den Backofen oder Grill mit einer Bürste oder Stahlwolle reinigen und anschließend abspülen. Nicht zur Verwendung auf lackierten Flächen oder transparentem Kunststoff geeignet. Fußböden, Fliesen, Türflächen, Sanitärbereiche und alle anderen abwaschbaren Flächen: 10-15 Gramm des Reinigers pro Liter in Wasser verdünnen.



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	UNVL9	-	30
5 kg x 4 tn	UNVL20	-	20



Alcalino  
Alkaline



Cooker

# Sgrassatore

**(IT) SGRASSATORE MULTIUSO IGIENIZZANTE NON PROFUMATO**

Sgrassatore igienizzante, sgrassa: forni, cappe, piani e piastre di cottura, idoneo per la detersione di pavimenti, piastrelle, stipiti, sanitari e superfici lavabili in genere. **MODO D'USO** Forni e grill, uso puro su superfici con temperatura 60-80°C, attendere 5-30min in base allo sporco presente, aiutarsi con una spazzola o la paglietta, risciacquare. Non usare su superfici laccate e plastica trasparente. Pavimenti, stipiti, sanitari e altre superfici lavabili: disciogliere 10-15 grammi di prodotto per ogni litro d'acqua.

**(EN) MULTI-PURPOSE UNSCENTED SANITISING DEGREASER**

Sanitising degreaser that removes grease from ovens, hoods, hobs and hotplates, and also cleans floors, tiles, doorposts, bathroom fixtures and general washable surfaces. **DIRECTIONS FOR USE** Ovens and grills: use the neat product on surfaces at a temperature of 60-80°C, using a brush or scouring pad if necessary. Leave for 5-30 mins, depending on the amount of dirt, then rinse. Do not use on lacquered surfaces or transparent plastic. Floors, doorposts, bathroom fixtures and other washable surfaces: dissolve 10-15 grams of product per litre of water.

**(FR) DÉGRAISSANT À USAGES MULTIPLES, HYGIÉNISANT NON PARFUMÉ**

Dégraissant hygiénisant, dégraisse les fours, les hottes, les plans et plaques de cuisson, pour la détersion des sols, des carreaux, des encadrements, des équipements sanitaires et des surfaces lavables en général. **MODE D'EMPLOI** Fours et grills, utilisation pur sur les surfaces avec température de 60 à 80°C, attendre 5-30 min en fonction du degré de saleté, s'aider avec une brosse ou une paille de fer, rincer. Ne pas utiliser sur des surfaces laquées et en plastique transparent. Sols, encadrements, équipements sanitaires et autres surfaces lavables: dissoudre 10-15 grammes de produit pour chaque litre d'eau.

**(ES) DESENGRASANTE MULTIUSO HIGIENIZANTE SIN PERFUME**  
Desengrasante higienizante que desengrasa hornos, campanas y placas de cocción y para la limpieza de suelos, placas, marcos, sanitarios y superficies lavables en general. **MODO DE EMPLEO** Hornos y grill, uso puro sobre superficies con temperatura 60-80°C, esperar 5-30min según la suciedad presente. Ayudarse con un cepillo o esponja de metal y enjuagar. No utilizar sobre superficies lacadas y de plástico transparente. Suelos, marcos, sanitarios y demás superficies lavables: disolver 10-15 gramos de producto por litro de agua.

**(DE) FETTLÖSER UNIVERSAL UNPARFÜMIERT - HYGIENEREINIGER**

Der Allzweckreiniger entfernt Fett von Backöfen, Abzugshauben, Arbeitsflächen und Kochplatten und reinigt Fußböden, Fliesen, Türflächen, Sanitärbereiche und alle anderen abwaschbaren Flächen. **VERWENDUNG** Backofen und Grill: Den Reiniger unverdünnt bei einer Temperatur von 60 bis 80°C verwenden und je nach Verschmutzungsgrad etwa 5 bis 30 Minuten einwirken lassen. Den Backofen oder Grill mit einer Bürste oder Stahlwolle reinigen und anschließend abspülen. Nicht zur Verwendung auf lackierten Flächen oder transparentem Kunststoff geeignet. Fußböden, Fliesen, Türflächen, Sanitärbereiche und alle anderen abwaschbaren Flächen: 10-15 Gramm des Reinigers pro Liter in Wasser verdünnen.

# UNIVERSAL HACCP



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	UNVH9	-	30
5 kg x 4 tn	UNVH20	-	20



Cooker

Alcalino  
Alkaline

# SYD KAP



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	SYK9	–	30
5 Kg x 4 tn	SYK20	–	20
10 Kg	SYK10	50	–



Fortemente Alcalino  
**Highly Alkaline** **Burn Fat**

## Cappe, Piastre, Forni

### (IT) SGRASSATORE ALCALINO PER FORNI E GRIGLIE

Detergente fortemente alcalino per la pulizia di sporchi grassi molto resistenti e carbonizzati. Consigliato per cappe, forni, grill, e piastre MODO D'USO Forni e grill, uso puro su superfici con temperatura 60-80°C, attendere 5-30 min in base allo sporco presente, aiutarsi con una spazzola o la paglietta, risciacquare. Friggitrici, usare al 5-10% di Syd Kap portando all'ebollizione, scaricare la soluzione una volta fredda, aiutarsi con una spazzola o la paglietta, risciacquare. Non utilizzare su alluminio.

### (EN) ALKALINE DEGREASER FOR OVENS AND GRILLS

Strongly alkaline detergent for removing highly resistant or charred, dirty grease. Recommended for hoods, ovens, grills, and plates. DIRECTIONS FOR USE Ovens and grills: use the neat product on surfaces at a temperature of 60-80°C, using a brush or scouring pad if necessary. Leave for 5-30 mins, depending on the amount of dirt, then rinse. Fryers: clean with the aid of a brush or scouring pad using 5-10% Syd Kap. Bring to the boil, drain the solution when cooled, then rinse. Do not use on Aluminium

### (FR) DÉGRAISSANT ALCALIN POUR FOURS ET GRILL

Détersif fortement alcalin pour le nettoyage de la saleté gras très résistante et carbonisée. Conseillé pour les hottes, grills et plaques de cuisson. MODE D'EMPLOI Fours et grills, utilisation pur sur des surfaces avec température de 60 à 80°C, attendre 5-30 min en fonction du degré de saleté, s'aider avec une brosse ou une paille de fer, rincer. Friteuses, utiliser à 5-10% de Syd Kap en amenant à ébullition, évacuer la solution une fois refroidie, et s'aider d'une brosse ou d'une paille de fer, puis rincer. Ne pas utiliser sur l'aluminium.

### (ES) DESENGRASANTE ALCALINO PARA HORNOS Y GRILL

Detergente fuertemente alcalino para la limpieza de suciedades grasas muy resistentes y carbonizadas. Aconsejado para campanas, hornos, grill y planchas. MODO DE EMPLEO Hornos y grill, uso puro sobre superficies con temperatura 60-80°C, esperar 5-30 min según la suciedad presente. Ayudarse con un cepillo o esponja de metal y enjuagar. Freidoras, usar Syd Kap al 5-10% llevándolo a la ebullición, descargar la solución una vez que esté fría, ayudarse con un cepillo o esponja de metal, enjuagar. No utilizar sobre aluminio

### (DE) ALKALISCHER FETTLÖSENDER BACKOFEN- UND GRILLREINIGER

Stark alkalischer Backofen- und Grillreiniger, der hartnäckiges, verkrustetes und eingebranntes Fett löst. Das Produkt eignet sich zur Reinigung von Abzugshauben, Backöfen, Grills und Kochplatten.

VERWENDUNG Backofen und Grill: Den Reiniger unverdünnt bei einer Temperatur von 60 bis 80°C verwenden und je nach Verschmutzungsgrad etwa 5 bis 30 Minuten einwirken lassen. Den Backofen oder Grill mit einer Bürste oder Stahlwolle reinigen und anschließend abspülen. Fritteusen: Eine 5-10%ige Lösung mit Syd Kap zum Kochen bringen. Die kalte Lösung ablaufen lassen und die Fritteuse mit einer Bürste oder Stahlwolle reinigen und anschließend ausspülen. Nicht auf Aluminium verwenden.



## Vetri & Superfici

### **(IT) DETERGENTE MULTIUSO PER VETRI E SUPERFICI LUCIDE**

Adatto per tutte le superfici lavabili come vetri e specchi, metalli, laminati, stipiti e porte, porcellane, legno, marmi e materiali sintetici. Pulisce velocemente senza lasciare aloni.

**MODO D'USO** Spruzzare il prodotto sulla superficie e asciugare con carta/panni asciutti e puliti.

### **(EN) MULTI-PURPOSE CLEANER FOR GLASS AND SHINY SURFACES**

Suitable for all washable surfaces such as glass and mirrors, metals, laminates, doorposts and doors, porcelain, wood, marble and synthetic materials. Cleans quickly, without leaving streaks.

**DIRECTIONS FOR USE** Spray the product onto the surface and dry using paper/cloth, dry and clean.

### **(FR) DÉTERSIF POLYVALENT POUR VITRES ET SURFACES BRILLANTES**

Convient à toutes les surfaces lavables comme les vitres et les miroirs, les métaux, les laminés, les encadrements et portes, les porcelaines, le bois, les marbres et les matériaux synthétiques.

Nettoie rapidement, sans laisser de halo. **MODE D'EMPLOI** Pulvériser le produit sur la surface et sécher avec du papier ou des chiffons secs et propres.

### **(ES) DETERGENTE MULTIUSO VIDRIOS Y SUPERFICIES BRILLANTES**

Adecuado para todas las superficies lavables, como vidrios y espejos, metales, laminados, marcos y puertas, porcelanas, madera, mármol y materiales sintéticos. Limpia rápidamente sin dejar aureolas. **MODO DE EMPLEO** Rociar el producto sobre la superficie y secar con papel/paño seco y limpio.

### **(DE) ALLZWECKREINIGER FÜR GLAS UND GLÄNZENDE OBERFLÄCHEN**

Ideal für alle abwaschbaren Oberflächen, wie Glas und Spiegel, Metall, Laminat, Fensterflügel und Türen, Porzellan, Holz, Marmor und synthetische Materialien. Der Allzweckreiniger sorgt für eine schnelle Reinigung, ohne Flecken zu hinterlassen. **VERWENDUNG** Das Produkt auf die zu reinigende Oberfläche aufsprühen. Die Fläche anschließend mit einem trockenen und sauberen Tuch oder Schwamm trocken reiben.

# SYD VETRI



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	SYV9	-	30



Glass e APC



Alcalino  
Alkaline

# AKAL

## Anticalcare



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
1 kg x 12 fl	AKL12	-	32



Acido  
Acid



Weekly Descaler

### (IT) ANTICALCARE SETTIMANALE NON SPRAY - IGIENIZZANTE

AKAL disincontra e igienizza docce, bagni, ceramiche ed acciaio Inox e altre superfici resistenti agli acidi. Adatto anche alla pulizia del WC. L'erogatore a beccuccio permette un dosaggio preciso.

#### MODO D'USO

Versare sulla spugna o sulla superficie, lasciare agire qualche minuto, strofinare e risciacquare accuratamente.

### (EN) WEEKLY ACID DETERGENT FOR BATHROOM FIXTURES - SANITISER

AKAL descales and sanitises showers, baths, ceramic and stainless steel surfaces and other acid-resistant surfaces. Also suitable for cleaning toilets. The dispensing spout ensures precise dosing.

#### DIRECTIONS FOR USE

Pour onto a sponge or surface, leave in place for a few minutes, wipe and rinse thoroughly.

### (FR) DÉTERSIF HEBDOMADAIRE ACIDE POUR ÉQUIPEMENTS SANITAIRES - HYGIÉNISANT

AKAL élimine les incrustations et hygiénise les douches, les salles de bain, la céramique, l'acier inoxydable et les autres surfaces résistant aux acides. Convient également au nettoyage de la cuvette des toilettes. Le distributeur à bec permet un dosage précis.

#### MODE D'EMPLOI

Verser sur l'éponge ou sur les surfaces, laisser agir quelques minutes, frotter et rincer soigneusement.

### (ES) DETERGENTE SEMANAL ÁCIDO PARA SANITARIOS - HIGIENIZANTE

AKAL elimina incrustaciones e higieniza duchas, baños, cerámicas y acero inox y otras superficies resistentes a los ácidos. También adecuado para la limpieza del WC. El pico dosificador permite una dosificación precisa.

#### MODO DE EMPLEO

Verter sobre la esponja o la superficie, dejar actuar durante algunos minutos, fregar y enjuagar cuidadosamente.

### (DE) SÄUREHALTIGER SANITÄRREINIGER FÜR DIE WÖCHENTLICHE REINIGUNG - HYGIENEREINIGER

AKAL entfernt Verkrustungen und reinigt Duschen, Bäder, Keramik, Edelstahl und andere säurebeständigen Oberflächen. Auch zur Reinigung von Toiletten geeignet. Der Spender mit Düse ermöglicht eine genaue Dosierung des Produkts.

#### VERWENDUNG

Den Reiniger auf einen Schwamm oder direkt auf die zu reinigende Fläche geben und einige Minuten einwirken lassen. Anschließend scheuern und gründlich abspülen.

# Anticalcare Giornaliero

## (IT) ANTICALCARE GIORNALIERO - IGIENIZZANTE

Prodotto profumato ideale per l'uso giornaliero in zone con acqua dura, il suo spray-gel aderisce anche alle superfici verticali (box docce). MODO D'USO Spruzzare sulla superficie strofinando brevemente con un panno o una spugna umida. Risciacquare con acqua, lucidare con panno asciutto per una maggior lucentezza. Non utilizzare su superfici sensibili agli acidi (es. marmo).

## (EN) DAILY ACID DETERGENT FOR BATHROOM FIXTURES - SANITISER

A scented product suitable for daily use in hard water areas. The spray-gel also sticks to vertical surfaces (eg shower cubicles). DIRECTIONS FOR USE Spray onto the surface and rub briefly using a damp cloth or sponge. Rinse with water. For extra shine, polish with a dry cloth. Do not use on surfaces sensitive to acids (eg marble).

## (FR) DÉTERSIF JOURNALIER ACIDE POUR ÉQUIPEMENTS SANITAIRES - HYGIÉNISANT

Produit parfumé idéal pour usage quotidien dans des zones à eau dure, son gel spray adhère même aux surfaces verticales (cabine de douche). MODÉ D'EMPLOI Pulvériser sur les surfaces en frottant la surface rapidement avec un linge ou une éponge humide. Rincer à l'eau, frotter avec un torchon sec pour plus de brillant. Ne pas utiliser sur des surfaces sensibles aux acides (le marbre par exemple).

## (ES) DETERGENTE DIARIO ÁCIDO PARA SANITARIOS - HIGIENIZANTE

Producto perfumado ideal para el uso diario en zonas con aguas duras; su spray en gel se adhiere incluso a las superficies verticales (box de ducha). MODO DE EMPLEO Rociar sobre la superficie fregando brevemente con un paño o esponja húmeda. Enjuagar con agua, lustrar con un paño seco para obtener más brillo. No utilizar sobre superficies sensibles a los ácidos (por ej. mármol).

## (DE) SÄUREHALTIGER SANITÄRREINIGER FÜR DIE TÄGLICHE REINIGUNG - HYGIENEREINIGER

Duftreiniger, der sich zur täglichen Reinigung in allen Bereichen mit hartem Wasser eignet. Das Gelspray haftet auch an vertikalen Flächen (z. B. Duschboxen).

VERWENDUNG Den Duftreiniger aufsprühen und die Fläche anschließend mit einem feuchten Tuch oder Schwamm kurz abreiben. Mit Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch nachpolieren, bis die Fläche glänzt. Nicht auf säureempfindlichen Oberflächen (wie z. B. Marmor) verwenden.

# DAILYKALK



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	DVK9	-	30



Weekly Descaler

Acido  
Acid



# SPLIT PULIBAGNO



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr 1 Kg x 12	SPBIS9 SP	-	30

## Detergente non Acido

### **(IT) PULITORE BAGNO NON ACIDO - IGIENIZZANTE**

*SPLIT PULIBAGNO per la pulizia quotidiana delle superfici del bagno, previene la formazione di accumuli di calcare. La formula non acida rispetta le superfici.*

*Adatto al marmo.*

*MODO D'USO Spruzzare sulla superficie strofinando brevemente un panno o una spugna umida la superficie. Risciacquare con acqua, lucidare con panno asciutto per una maggior lucentezza.*

### **(EN) NOT ACIDIC SURFACES FOR THE BATHROOM - SANITISER**

*SPLIT PULIBAGNO for the daily cleaning of bathroom surfaces; prevents the build-up of limescale. The non-acidic formula is kind to surfaces (eg marble).*

*DIRECTIONS FOR USE Spray onto the surface and rub briefly using a damp cloth or sponge. Rinse with water. For extra shine, polish with a dry cloth.*

### **(FR) DÉTERSIF NON ACIDE POUR SALLE DE BAIN - HYGIÉNISANT**

*SPLIT PULIBAGNO pour le nettoyage des surfaces de la salle de bain afin de prévenir la formation d'accumulation de calcaire. La formule non acide respecte les surfaces. (le marbre par exemple).*

*MODE D'EMPLOI Pulvériser sur les surfaces en frottant la surface rapidement avec un linge ou une éponge humide. Rincer à l'eau, frotter avec un torchon sec pour plus de brillant.*

### **(ES) DETERGENTE NO ÁCIDO PARA BAÑOS - HYGIÉNISANT**

*SPLIT PULIBAGNO para la limpieza cotidiana de las superficies del baño. Previene las acumulaciones de cal. La fórmula no ácida respeta las superficies. (por ej.; mármol). MODO DE EMPLEO Rociar sobre la superficie fregando brevemente la superficie con un paño o esponja húmeda. Enjuagar con agua, lustrar con un paño seco para obtener más brillo.*

### **(DE) SÄUREFREIER BADREINIGER - HYGIENEREINIGER**

*SPLIT PULIBAGNO für die tägliche Reinigung aller Flächen im Badezimmer, um Kalkablagerungen vorzubeugen. Dank der säurefreien Formel werden die Oberflächen nicht (wie z. B. Marmor) angegriffen. VERWENDUNG Den Duftreiniger aufsprühen und die Fläche anschließend mit einem feuchten Tuch oder Schwamm kurz abreiben. Mit Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch nachpolieren, bis die Fläche glänzt.*



Neutro  
**Neutral Bathroom**

# Detergente & Sanificante

## **(IT) DETERGENTE SANIFICANTE MULTIUSO**

BIOSAN D è un detergente sanitizzante, per tutti i settori alimentari come industrie, ristorazione e collettività.

Pulisce e sanitizza banchi di lavoro, celle frigorifere, piastrelle, vetrine, affettatrici, tritacarne e altre attrezzature per la preparazione degli alimenti

MODO D'USO Spruzzare il prodotto sulle superfici da trattare, lasciare agire per 5-10 minuti, quindi risciacquare.

## **(EN) MULTI-PURPOSE SANITISING DETERGENT**

BIOSAN D is a sanitising detergent intended for all food sectors such as industry, catering and the community.

Cleans and sanitises workbenches, cold storage rooms, tiles, display cases, slicers, meat mincers and other food preparation equipment. DIRECTIONS FOR USE Spray the product onto the surfaces to be treated, leave for 5-10 minutes, then rinse.

## **(FR) DÉTERSIF ASSAINISSANT POLYVALENT**

BIOSAN D est un produit assainissant pour les secteurs de l'industrie alimentaire, de la restauration et des collectivités.

Nettoie et assainit les bancs de travail, cellules frigorifiques, carreaux, vitrines, trancheuses, hachoirs et autres équipements pour la préparation des aliments

MODE D'EMPLOI Pulvériser le produit sur les surfaces à traiter, laisser agir pendant 5-10 minutes, puis rincer.

## **(ES) DETERGENTE HIGIENIZANTE MULTIUSO**

BIOSAN D es un detergente higienizante para todos los sectores alimentarios; tales como industrias, restauración y colectividades. Limpia e higieniza superficies de trabajo, celdas frigoríficas, baldosas, vitrinas, picadoras de carne y otros equipos para la preparación de alimentos. MODO DE EMPLEO Rociar el producto sobre las superficies a tratar, dejar actuar durante 5-10 minutos y enjuagar.

## **(DE) HYGIENISCHER ALLZWECKREINIGER**

BIOSAN D ist ein Hygienereiniger, der in allen Lebensmittelbereichen angewendet werden kann, wie zum Beispiel in der Lebensmittelindustrie, in Restaurants und im Gastgewerbe.

Zur hygienischen Reinigung von Arbeitsflächen, Kühlzellen, Fliesen, Theken, Schneidemaschinen, Fleischwölfen und anderen Geräten zur Zubereitung von Lebensmitteln. ßend abspülen.

VERWENDUNG Das Produkt auf die zu reinigende Oberfläche sprühen, 5 bis 10 Minuten einwirken lassen und anschlie

# BIOSAN D



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	BIOD9	-	30
5 kg x 4 tn	BIOD20	-	20



**MULTI-PURPOSE  
SANITISING DETERGENT**

Neutro  
**Neutral**

# GLUTASAN 60



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12 tr	GSA60-9	-	30
10Kg	GSA60-10	50	-



Neutro  
Neutral

SELF-DRYING SANITISER

## Sanificante

### **(IT) IGIENIZZANTE TERMINALE AUTOASCIUGANTE**

Glutasan 60 è un prodotto alcoolico igienizzante autoasciugante, per il settore alimentare. Grazie ai suoi principi attivi (alcool, glutaraldeide e sali quaternari) garantisce la sicurezza di un'igiene profonda.

**MODO D'USO** Nebulizzare uniformemente sulle superfici lasciando agire per 10-15 minuti fino a completa asciugatura.

### **(EN) SELF-DRYING TERMINAL SANITISER WITH NO NEED TO RINSE**

Glutasan 60 is a self-drying sanitising alcohol-based product for the food industry. Its active ingredients (alcohol, glutaraldehyde and quaternary salts) ensure the safety provided by deep cleaning. **DIRECTIONS FOR USE** Spray evenly over surfaces, leave for 10 -15 minutes until completely dry.

### **(FR) HYGIÉNISANT TERMINAL AUTOSÉCHANT SANS RINÇAGE**

Glutasan 60 est un produit alcoolisé hygiénisant autoséchant pour l'industrie alimentaire. Grâce à ses principes actifs (alcool, glutaraldéhyde et sels quaternaires), il garantit la sécurité d'une hygiène en profondeur. **MODE D'EMPLOI** Pulvériser de façon uniforme sur les surfaces en laissant agir pendant 10-15 minutes jusqu'au séchage complet.

### **(ES) HIGIENIZANTE TERMINAL AUTOSECANTE SIN ENJUAGUE**

Glutasan 60 es un producto alcohólico higienizante para el sector alimentario. Gracias a sus principios activos (alcohol, glutaraldehído y sales cuaternarios) garantiza la seguridad de una higiene profunda. **MODO DE EMPLEO** Nebulizar uniformemente sobre las superficies dejando actuar durante 10-15 minutos hasta el secado completo.

### **(DE) SELBSTTROCKNENDER HYGIENEREINIGER OHNE NACHWISCHEN**

Glutasan 60 ist ein selbsttrocknendes Reinigungsprodukt auf der Basis von Alkohol zur Endreinigung im Lebensmittelbereich. Dank der enthaltenen aktiven Substanzen (Alkohol, Glutaraldehyd und quaternäre Salze) wird durch die gründliche hygienische Reinigung die Sicherheit in Lebensmittelbereichen garantiert. **VERWENDUNG** Das Produkt gleichmäßig auf die zu behandelnde Oberfläche aufsprühen und 10 bis 15 Minuten einwirken lassen, bis die Fläche vollkommen trocken ist.

# Sporco Pesante

## (IT) SGRASSANTE CONCENTRATO EXTRAFORTE IN GEL

Global è un gel altamente sgrassante su ogni tipo di sporco. Pulisce in profondità superfici e pavimenti in PVC, linoleum, gomma, marmo, graniglia, piastrelle e infissi. Idoneo per macchine lavapavimenti

### MODO D'USO

Pavimenti: diluire allo 0,5-2%. Infissi e piastrelle: diluire allo 0,3-0,5 % macchine lavapavimenti: diluire dallo 0,5 all'1,5% in base allo sporco presente. Non usare puro su superfici laccate, alluminio e plastiche trasparenti.

## (EN) EXTRA-STRONG DEGREASING CONCENTRATED GEL

Global is a highly degreasing gel that works on all kinds of dirt. It deep cleans PVC surfaces and linoleum, rubber, marble, terrazzo tile and ceramic tile floors and fixtures. Suitable for use with floor cleaning devices.

### DIRECTIONS FOR USE

Flooring: dilute to 0.5-2%. Fixtures and tiles: dilute to 0.3-0.5% floor cleaning machines: dilute to 0.5-1.5%, depending on the amount of dirt. Do not use neat on lacquered surfaces, aluminium or transparent plastic.

## (FR) DÉGRAISSANT CONCENTRÉ EXTRAFORT EN GEL

Global est un gel à forte action dégraissante pour tous les types de saleté. Nettoie en profondeur les surfaces et les sols en PVC, linoléum, caoutchouc, marbre, grenaille, carreaux et fenêtres. Convient aux machines de lavage des sols.

### MODE D'EMPLOI

Sols : diluer à 0,5-2%. Fenêtres et carreaux : diluer à 0,3-0,5 %. Machines de lavage pour sols : diluer de 0,5 à 1,5 % en fonction de la saleté présente. Ne pas pur utiliser sur des surfaces laquées, en aluminium et en plastique transparent.

## (ES) DESENGRASANTE CONCENTRADO EXTRAFUERTE EN GEL

Global es un gel altamente desengrasante sobre todo tipo de suciedad. Limpia en profundidad superficies y suelos de PVC, linóleo, goma, mármol, gravilla, baldosas y postigos. Idóneo también para máquinas fregasuelos.

### MODO DE EMPLEO

Suelos: diluir al 0,5-2%. Postigos y baldosas: diluir al 0,3-0,5 % máquinas fregasuelos: diluir de 0,5 a 1,5 % según la suciedad presente. No utilizar el producto puro sobre superficies lacadas, aluminio y plástico transparente.

## (DE) EXTRA STARKER FETTLÖSER GEL & KONZENTRAT

Global ist ein stark fettlösendes Gel für alle Arten von Schmutz. Zur gründlichen Reinigung von Fliesen, Flächen an Fenstern und Türen, Oberflächen und Böden aus PVC, Linoleum, Gummi, Marmor und Splitt. Für Bodenreinigungsmaschinen geeignet.

### VERWENDUNG

Fußböden: Das Konzentrat auf 0,5-2% verdünnen. Fenster, Türen und Fliesen: Das Konzentrat auf 0,3-0,5% verdünnen.

Bodenreinigungsmaschine: Das Konzentrat je nach Verschmutzungsgrad auf 0,5% bis 1,5 % verdünnen.

Nicht auf lackierten Flächen oder auf Oberflächen aus Aluminium oder transparentem Kunststoff verwenden.

# GLOBAL



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	GBL20	–	20
1 kg x 12 fl	GBL12	–	30



**EXTRA-STRONG** Fortemente Alcalino  
**DEGREASING** Highly Alkaline

# FOX



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	FOX20	—	20
10 kg	FOX10	50	—



Alcalino  
Alkaline



**MULTI-PURPOSE  
CONCENTRATED DETERGENT**

## Sporco Pesante

### (IT) DETERGENTE CONCENTRATO MULTIUSO

FOX è un detergente alcalino concentrato per superfici dure, altamente sgrassante e a bassa schiuma. Per cucine, pavimenti, cappe, per sporco persistente. Lascia l'acciaio lucido e sui pavimenti è utilizzato come decerante. Idoneo per macchine lavapavimenti.

#### MODO D'USO

Pavimenti: 15-20 ml/lt. Piccole superfici: 50-150ml/litro. Per sporchi resistenti: utilizzare puro. Non usare puro su superfici laccate e plastiche trasparenti.

### (EN) MULTI-PURPOSE CONCENTRATED DETERGENT

FOX concentrated alkaline detergent for hard surfaces, highly degreasing with low foam. For kitchens, floors, hoods with stubborn dirt, it leaves the steel polished and can be used for de-waxing floors. Suitable for use with floor cleaning devices.

#### DIRECTIONS FOR USE

Floors: 15-20 ml/litre. Small surface areas: 50-150ml/litre. For stubborn dirt: use neat; do not use on lacquered surfaces or transparent plastic.

### (FR) DÉTERSIF POLYVALENT CONCENTRÉ

Détersif FOX alcalin pour surfaces dures, hautement dégraissant et faiblement moussant. Pour cuisines, sols, hottes avec saleté résistante, fait briller l'acier et sert au nettoyage de la cire sur les sols. Convient aux machines de lavage des sols.

#### MODE D'EMPLOI

Sols : 15-20 ml/l. Petites surfaces : 50-150 ml/l. Pour les saletés résistantes : utiliser pur; ne pas utiliser pur sur des surfaces laquées et en plastique transparent.

### (ES) DETERGENTE MULTIUSO CONCENTRADO

FOX detergente alcalino concentrado para superficies duras, altamente desengrasante y de baja espuma. Para cocinas, suelos, campanas y suciedad persistente. Deja el acero brillante y se utiliza sobre suelos para eliminar la cera. Idóneo también para máquinas fregasuelos.

#### MODO DE EMPLEO

Suelos: 15-20 ml/litro. Superficies pequeñas: 50-150ml/litro. Para suciedades resistentes: utilizar puro. No utilizar puro sobre superficies lacadas y de plástico transparente.

### (DE) MEHRZWECKREINIGER-KONZENTRAT

FOX ist ein alkalisches Reinigungskonzentrat für harte Oberflächen, das stark fettlösend ist und kaum schäumt. Zur Reinigung von hartnäckigem Schmutz in der Küche, auf Fußböden und Abzugshauben. Das Produkt greift den Stahl nicht an, sodass der Glanz erhalten bleibt. Auf Böden kann der Allzweckreiniger auch zum Entfernen von Wachs verwendet werden. Für Bodenreinigungsmaschinen geeignet. VERWENDUNG Fußböden: 15-20 ml/Liter. Kleinere Flächen: 50-150 ml/Liter. Bei hartnäckigen Verunreinigungen kann das Produkt unverdünnt verwendet werden. Nicht auf lackierten oder transparenten Kunststoffflächen verwenden.



# Pavimenti & altre Superfici

## **(IT) DETERGENTE EXTRAPROFUMATO PER SUPERFICI DURE**

*Pulisce e sgrassa a fondo tutte le superfici dure lasciando un gradevole e persistente profumo di pulito. Non lascia aloni e non necessita di risciacquo.*

### **MODO D'USO**

*Usa diluito Per pavimenti e piastrelle: 10 gr. per litro d'acqua. Usa concentrato per la pulizia di piccole superfici: puro su un panno o su una spugna per sporco difficile, incrostazioni o macchie persistenti. Procedere al risciacquo.*

## **(EN) HIGHLY FRAGRANT DETERGENT FOR HARD SURFACES**

*Cleans and thoroughly degreases all hard surfaces, leaving a pleasant, lasting clean fragrance. Leaves no smears and does not need to be rinsed.*

### **DIRECTIONS FOR USE**

*Diluted use For floors and tiles: 10 g per litre of water. Concentrated use For cleaning small surfaces: For tough dirt or persistent stains neat on a cloth or sponge. Follow by rinsing.*

## **(FR) PRODUIT EXTRA-PARFUMÉ POUR SURFACES DURES**

*Nettoie et dégraisse à fond les surfaces dures en laissant un parfum plaisant et persistant de propreté. Ne laisse pas de halos et ne requiert pas de rinçage.*

### **MODE D'EMPLOI**

*Usage en dilution Pour sols et carrelages: 10 g. par litre d'eau. Usage concentré Pour le nettoyage de petites surfaces: pur sur un torchon ou une éponge pour saleté difficile, incrustations ou taches persistantes. Procéder au rinçage.*

## **(ES) DETERGENTE EXTRAPERFUMADO PARA SUPERFICIES DURAS**

*Limpia y desengrasa a fondo todas las superficies duras dejando un agradable y persistente perfume a limpio. No deja aureolas y no necesita aclarado.*

### **MODO DE EMPLEO**

*Usa diluido Para suelos y baldosas: 10 gr por litro de agua. Usa concentrado Para la limpieza de superficies pequeñas: puro sobre un paño o sobre una esponja para suciedades difíciles o incrustaciones o manchas persistentes. Enjuagar.*

## **(DE) DUF TREINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE FLÄCHEN**

*Entfettet gründlich und sorgt für Tiefenreinigung aller harten Flächen. Hinterlässt nachhaltig einen angenehmen Duft von Sauberkeit. Keine Streifenbildung, Nachwischen nicht erforderlich.*

### **VERWENDUNG**

*Verdünnte Anwendung Für Fliesenböden: 10 gr. Auf 1 Liter Wasser.*

*Konzentrierte Anwendung Für die Reinigung von kleinen Flächen: bei hartnäckigem Schmutz, Verkrustungen oder nachhaltigen Flecken Produkt konzentriert auf ein sauberes Tuch oder Schwamm auftragen und danach abspülen.*

# DARK BLUE



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	DKB20	—	20
1 kg x 12 fl	DKB12	—	32



**HARD SURFACES**

*Neutro*  
**Neutral**

# GOLDEN CLEAN



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	GNC20	—	20
1 kg x 12 fl	GNC12	—	32



Neutro  
Neutral

HARD SURFACES

## Pavimenti & altre Superfici

### **(IT) DETERGENTE EXTRAPROFUMATO PER SUPERFICI DURE**

*Pulisce e sgrassa a fondo tutte le superfici dure lasciando un gradevole e persistente profumo di pulito. Non lascia aloni e non necessita di risciacquo.*

#### **MODO D'USO**

*Uso diluito Per pavimenti e piastrelle: 10 gr. per litro d'acqua. Uso concentrato per la pulizia di piccole superfici: puro su un panno o su una spugna per sporco difficile, incrostazioni o macchie persistenti. Procedere al risciacquo.*

### **(EN) HIGHLY FRAGRANT DETERGENT FOR HARD SURFACES**

*Cleans and thoroughly degreases all hard surfaces, leaving a pleasant, lasting clean fragrance. Leaves no smears and does not need to be rinsed.*

#### **DIRECTIONS FOR USE**

*Diluted use For floors and tiles: 10 g per litre of water. Concentrated use For cleaning small surfaces: For tough dirt or persistent stains neat on a cloth or sponge. Follow by rinsing.*

### **(FR) PRODUIT EXTRA-PARFUMÉ POUR SURFACES DURES**

*Nettoie et dégraisse à fond les surfaces dures en laissant un parfum plaisant et persistant de propreté. Ne laisse pas de halos et ne requiert pas de rinçage.*

#### **MODE D'EMPLOI**

*Usage en dilution Pour sols et carrelages: 10 g. par litre d'eau. Usage concentré Pour le nettoyage de petites surfaces: pur sur un torchon ou une éponge pour saleté difficile, incrustations ou taches persistantes. Procéder au rinçage.*

### **(ES) DETERGENTE EXTRAPERFUMADO PARA SUPERFICIES DURAS**

*Limpia y desengrasa a fondo todas las superficies duras dejando un agradable y persistente perfume a limpio. No deja aureolas y no necesita aclarado.*

#### **MODO DE EMPLEO**

*Uso diluido Para suelos y baldosas: 10 gr por litro de agua. Uso concentrado Para la limpieza de superficies pequeñas: puro sobre un paño o sobre una esponja para suciedades difíciles o incrustaciones o manchas persistentes. Enjuagar.*

### **(DE) DUFFREINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE FLÄCHEN**

*Entfettet gründlich und sorgt für Tiefenreinigung aller harten Flächen. Hinterlässt nachhaltig einen angenehmen Duft von Sauberkeit. Keine Streifenbildung, Nachwischen nicht erforderlich. VERWENDUNG*

*Verdünnte Anwendung Für Fliesenböden: 10 gr. Auf 1 Liter Wasser. Konzentrierte Anwendung Für die Reinigung von kleinen Flächen: bei hartnäckigem Schmutz, Verkrustungen oder nachhaltigen Flecken Produkt konzentriert auf ein sauberes Tuch oder Schwamm auftragen und danach abspülen.*



# Pavimenti & altre Superfici

## **(IT) DETERGENTE EXTRAPROFUMATO PER SUPERFICI DURE**

*Pulisce e sgrassa a fondo tutte le superfici dure lasciando un gradevole e persistente profumo di pulito. Non lascia aloni e non necessita di risciacquo.*

### **MODO D'USO**

*Usa diluito Per pavimenti e piastrelle: 10 gr. per litro d'acqua.*

*Usa concentrato per la pulizia di piccole superfici: puro su un panno o su una spugna per sporco difficile, incrostazioni o macchie persistenti. Procedere al risciacquo.*

## **(EN) HIGHLY FRAGRANT DETERGENT FOR HARD SURFACES**

*Cleans and thoroughly degreases all hard surfaces, leaving a pleasant, lasting clean fragrance. Leaves no smears and does not need to be rinsed.*

### **DIRECTIONS FOR USE**

*Diluted use For floors and tiles: 10 g per litre of water. Concentrated use For cleaning small surfaces: For tough dirt or persistent stains neat on a cloth or sponge. Follow by rinsing.*

## **(FR) PRODUIT EXTRA-PARFUMÉ POUR SURFACES DURES**

*Nettoie et dégraisse à fond les surfaces dures en laissant un parfum plaisant et persistant de propreté. Ne laisse pas de halos et ne requiert pas de rinçage.*

### **MODE D'EMPLOI**

*Usage en dilution Pour sols et carrelages: 10 g. par litre d'eau.*

*Usage concentré Pour le nettoyage de petites surfaces: pur sur un torchon ou une éponge pour saleté difficile, incrustations ou taches persistantes. Procéder au rinçage.*

## **(ES) DETERGENTE EXTRAPERFUMADO PARA SUPERFICIES DURAS**

*Limpia y desengrasa a fondo todas las superficies duras dejando un agradable y persistente perfume a limpio. No deja aureolas y no necesita aclarado.*

### **MODO DE EMPLEO**

*Usa diluido Para suelos y baldosas: 10 gr por litro de agua.*

*Usa concentrado Para la limpieza de superficies pequeñas: puro sobre un paño o sobre una esponja para suciedades difíciles o incrustaciones o manchas persistentes. Enjuagar.*

## **(DE) DUF TREINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE FLÄCHEN**

*Entfettet gründlich und sorgt für Tiefenreinigung aller harten Flächen. Hinterlässt nachhaltig einen angenehmen Duft von Sauberkeit. Keine Streifenbildung, Nachwischen nicht erforderlich.*

### **VERWENDUNG**

*Verdünnte Anwendung Für Fliesenböden: 10 gr. Auf 1 Liter Wasser. Konzentrierte Anwendung Für die Reinigung von kleinen Flächen: bei hartnäckigem Schmutz, Verkrustungen oder nachhaltigen Flecken Produkt konzentriert auf ein sauberes Tuch oder Schwamm auftragen und danach abspülen.*

# SUPREME PURPLE



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	SEP20	—	20
1 kg x 12 fl	SEP12	—	32



**HARD SURFACES**

*Neutral*  
**Neutral**

# T51



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	T51/20	—	20
1 kg x 12 fl	T51/12	—	32



Neutro  
Neutral

HARD SURFACES

## Pavimenti & altre Superfici

### (IT) MANUTENTORE LUCIDANTE PER SUPERFICI PREGIATE

T51 è un detergente neutro lucidante per pavimenti in marmo e parquettes. Speciali attivi polimerici conferiscono lucentezza anche a pavimenti incerati e vetrificati. Applicabile anche con monospazzola.

#### MODO D'USO

Uso con straccio o mop: usare alla concentrazione di 5 - 20 ml/L. Monospazzola: con disco rosso a 180-400 rpm oppure disco beige a 1100 rpm nebulizzare 50 - 100 ml di T51 trattando max 5m2 per volta. Non necessita di risciacquo.

### (EN) SHINE MAINTENANCE FOR PRECIOUS SURFACES

T51 is a neutral polishing detergent for marble and parquet flooring. Special polymeric agents also give shine to waxed and vitrified floors. Can also be applied using a monobrush

#### DIRECTIONS FOR USE

For use with cloth or mop: use at a concentration of 5 - 20 ml/litre. Monobrush: with red disc at 180-400 rpm or beige disc at 1100 rpm spray 50 - 100 ml of T51, cleaning a maximum of 5m2 at a time. No need to rinse.

### (FR) PRODUIT D'ENTRETIEN POUR LE POLISSAGE DES SURFACES PRÉCIEUSES

T51 est un détergent neutre de polissage pour les sols en marbre et les parquettes. Les polymères actifs spéciaux font briller même les sols en cire et vitrifiés. Également applicable à la monobrosse.

#### MODE D'EMPLOI

Utilisation à la serpillère ou au balai mop : utiliser en concentration de 5 - 20 ml/l. Monobrosse : avec disque rouge à 180-400 t/min ou disque beige à 1100 t/min pulvériser 50 - 100 ml de T51 en traitant 5m2 max à la fois. Ne requiert aucun rinçage.

### (ES) MANTENEDOR ABRILLANTADOR PARA SUPERFICIES PRECIOSAS

T51 es un detergente neutro abrillantador para suelos de mármol y parquettes. Sus especiales activos poliméricos confieren brillo incluso a los suelos encerados y vitrificados. También puede aplicarse con pulidoras.

#### MODO DE EMPLEO

Uso con bayeta o mopa: usar con una concentración de 5 - 20 ml/litro. Pulidora: con disco rojo a 180-400 rpm o con disco beige a 1100 rpm rociar 50 - 100 ml de T51 tratando un máx de 5m<sup>2</sup> cada vez. No requiere enjuague.

### (DE) GLANZPFLEGE FÜR EDLE OBERFLÄCHEN

T51 ist ein neutraler Glanzpflegereiniger für Marmor- und Parkettfußböden. Die speziellen aktiven Polymere verleihen selbst gewachsen und verglasten Böden strahlenden Glanz. Das Produkt kann auch mit einer Einscheibenmaschine aufgetragen werden.

#### VERWENDUNG

Verwendung mit dem Wischlappen oder Mopp: Das Produkt in einer Konzentration von 5 - 20 ml/l verwenden.

# Pavimenti Igienizzante

## **(IT) DETERGENTE SANIFICANTE PER SUPERFICI DURE**

Detergente sanitizzante profumato per pavimenti, servizi igienici oggetti in plastica, carrelli e scivoli di trasporto, mobili, canaline di scarico, bidoni. Elimina e previene i cattivi odori rimuovendo funghi e batteri.

### **MODO D'USO**

Dosare in concentrazioni variabili da 2,5 ml/L a 6 ml/l in base alla quantità di sporco e al tipo di azione da ottenere.

## **(EN) SANITISING DETERGENT FOR HARD SURFACES**

Scented sanitising detergent for floors, toilets, plastic objects, trolleys and conveyor chutes, furniture, drainage channels and bins. Removes and prevents unpleasant odours.

### **DIRECTIONS FOR USE**

Dispense at concentrations ranging from 2.5 ml/litre to 6 ml/litre, depending on the amount of dirt and the type of action required.

## **(FR) DÉTÉRSIF ASSAINISSANT POUR SURFACES DURES**

Produit assainissant parfumé pour sols, services hygiéniques, objets en plastique, carreaux et tapis de convoyage, meubles, canalisations d'évacuation, bidons. Élimine et prévient les mauvaises odeurs.

### **MODE D'EMPLOI**

Doser en concentrations variables de 2,5 ml/l à 6 ml/l en fonction de la quantité de saleté et du type d'action à obtenir

## **(ES) DETERGENTE HIGIENIZANTE PARA SUPERFICIES DURAS**

Detergente higienizante perfumado para suelos, sanitarios, objetos de plástico, carros y rampas de transporte, muebles, canaletas de descarga, cubos de basura. Elimina y previene los malos olores.

### **MODO DE EMPLEO**

Dosificar en concentraciones variables de 2,5 ml/l a 6 ml/l según la cantidad de suciedad y el tipo de acción que se desee obtener

## **(DE) HYGIENEREINIGER FÜR HARTE OBERFLÄCHEN**

Hygienischer Duftreiniger für Fußböden, Toiletten, Plastikgegenstände, Wagen und Transportbänder mit Rutschen, Möbel, Abflussrinnen und Mülleimer. Beseitigt schlechte Gerüche und beugt erneuter Geruchsbildung vor.

### **VERWENDUNG**

Dosierung: Den Reiniger je nach Verschmutzungsgrad und der gewünschten Reinigungswirkung in einer Konzentration von 2,5 ml/l bis 6 ml/l verwenden.

# SYD QUAT



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
5 kg x 4 tn	SYQ20	–	20
10 kg	SYQ10	50	–



**SANITISING DETERGENT FOR  
HARD SURFACES**

Neutral  
**Neutral**

# SYD WC



Formato	Codice	Tn. x pedana	Cf. x pedana
750 ml x 12	SW9	-	36



**Fortemente Acido**  
**Highly Acidic**



**WC Gel Descaler**

## **(IT) DETERGENTE DISINCROSTANTE SUPERATTIVO**

SYD WC GEL è un detergente disincrostante superattivo, piacevolmente profumato, rimuove calcare, ruggine e sporco. Il gel aderisce alle pareti del WC agendo anche sotto il livello dell'acqua. **MODO D'USO**

Applicare abbondantemente sotto il bordo e sulle pareti del WC, lasciare agire per 2 ore o in caso di necessità per tutta la notte. In casi particolari, aiutarsi con uno spazzolone. Non utilizzare su superfici cromate, metalli in genere, marmo, pietre naturali e materiali compositi.

## **(EN) DESCALING SUPER ACTIVE DETERGENT**

SYD WC GEL it's a descaling super active detergent pleasantly scented, remove limestone, rust and dirt. The gel adheres to the walls of the WC acting also under the water level.

### **DIRECTIONS FOR USE**

Apply abundantly under the rim and on the walls of the WC, leave for 2 hours or if necessary overnight. In special cases, help yourself with a toilet brush. Do not use on chrome surfaces, metals in general, marble, natural stones and composite materials.

## **(FR) DÉTERGENT DE DÉTARTRAGE SUPER ACTIF**

SYD WC GEL est un détergent de détartrage super actif, agréablement parfumé, qui élimine le tartre, la rouille et la saleté. Le gel adhère aux parois taza del váter et agit également en dessous du niveau de l'eau.

### **MODE D'EMPLOI**

Appliquer abondamment sous le rebord et sur les parois de le W-C, laisser reposer 2 heures ou si nécessaire jusqu'au lendemain. Dans des cas particuliers, l'aide d'une balayette. Ne pas utiliser sur les surfaces chromées, les métaux en général, le marbre, les pierres naturelles et les matériaux composites.

## **(ES) DETERGENTE DESINCROSTANTE SÚPER ACTIVO**

SYD WC GEL es un detergente desincrostante súper activo, agradablemente perfumado, que elimina la cal, el óxido y la suciedad. El gel se adhiere a las paredes actuando también bajo el nivel del agua.

### **MODO DE EMPLEO**

Aplice abundantemente debajo del borde y en las paredes de la taza del váter, deje por 2 horas o si es necesario durante la noche. En casos especiales, ayudar con un cepillo de baño. No usar en superficies de cromo, metales en general, mármol, piedras naturales y materiales compuestos.

## **(DE) SUPERAKTIVES ENTKALKUNGSMITTEL**

SYD WC GEL ist ein superaktives Entkalkungsmittel, angenehm parfümiert, entfernt Kalk, Rost und Schmutz. Das Gel haftet an den Wänden der Toilettenschüssel, und wirkt auch unterhalb des Wasserspiegels.

### **VERWENDUNG**

Unter dem Rand und an den Wänden der Toilettenschüssel, reichlich auftragen, 2 Stunden oder gegebenenfalls über Nacht einwirken lassen. In besonderen Fällen helfen Sie sich mit einer Toilettenbürste. Nicht auf Chromoberflächen, Metallen im Allgemeinen, Marmor, Natursteinen und Verbundwerkstoffen verwenden.

**SYDEX**  
*Professional Line*

**SYDEX S.p.A.**  
**Amenities &  
Detergents**

Via A. De Curtis, 19  
80040 Cercola (NA)

Tel. 081.7331838

Fax 081.7332474

[www.sydex.it](http://www.sydex.it)

**Sede legale:**

Via Melisurgo, 15  
80133 Napoli

---

PIVA & C.F.01140970771  
SDI: SUBM70N